



División de los Derechos de los Palestinos

Junio de 2012
Volumen XXXV, Boletín núm. 6

Boletín

sobre las actividades del sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones intergubernamentales relacionadas con la cuestión de Palestina

Índice

	<i>Página</i>
I. La reunión de las Naciones Unidas de la sociedad civil en apoyo de la paz israelo-palestina se celebra en la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura en París	3
II. La Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Proceso de Paz del Oriente Medio emite una declaración sobre la continuación de la construcción de asentamientos en la Ribera Occidental	5
III. El Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos en los territorios palestinos ocupados desde 1967 exhorta a la liberación de dos prisioneros palestinos en huelga de hambre	5
IV. El Seminario Internacional para los Medios de Comunicación sobre la Paz en el Oriente Medio se lleva a cabo en Ginebra	6
V. El Secretario General Adjunto de Asuntos Humanitarios y Coordinador del Socorro de Emergencia formula una declaración sobre Gaza y el territorio palestino ocupado . . .	8
VI. La Organización Mundial de la Salud y 50 organizaciones internacionales formulan una declaración sobre los cinco años de bloqueo: un factor político determinante de la salud en la Franja de Gaza	8
VII. El Subsecretario General de Asuntos Políticos informa al Consejo de Seguridad sobre la situación en el Oriente Medio, incluida la cuestión Palestina	9
VIII. El Comisionado General del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente formula una Declaración sobre el Día Mundial de los Refugiados 2012.	13
IX. La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura inscribe sitios de Palestina en la lista del patrimonio mundial	14

12-53690 (S)
1253690

Se ruega reciclar 



El Boletín se puede consultar en el sitio del Sistema de Información de las Naciones Unidas sobre la Cuestión de Palestina (UNISPAL) en Internet: <http://unispal.un.org>

I. La reunión de las Naciones Unidas de la sociedad civil en apoyo de la paz israelo-palestina se celebra en la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura en París

Bajo los auspicios del Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino, se celebró la reunión de las Naciones Unidas de la sociedad civil en apoyo de la paz israelo-palestina, de un día de duración, el 1 de junio de 2012, en París. La reunión, titulada “La acción de la sociedad civil para poner fin a la ocupación: aprovechamiento del poder de los jóvenes y las mujeres”, constó de cuatro talleres que ofrecieron a los grupos de la sociedad civil, entre ellos grupos del territorio palestino ocupado y de Israel, una plataforma para empoderar a los jóvenes y las mujeres. La reunión de la sociedad civil se llevó a cabo a continuación de una reunión internacional de las Naciones Unidas de dos días de duración para movilizar apoyo internacional destinado a iniciativas de jóvenes y mujeres para lograr un final pacífico a la ocupación de Palestina por parte de Israel.

En la sesión inaugural, el Presidente del Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino, Abdou Salam Diallo, pronunció un discurso del cual se reproducen a continuación algunos pasajes.

(...)

Las mujeres constituyen el 50% de la población palestina y las personas menores de 25 años representan el 64%. Las cifras son impresionantes. Estas personas son las que más sufren bajo la ocupación, debido a la violencia, el desempleo, la falta de oportunidades, las presiones sociales y la exclusión.

Por lo tanto, es una paradoja que su capacidad de contribuir al logro de la paz y el establecimiento de un Estado de Palestina soberano siga, en gran medida, sin aprovecharse.

Esto los ayudará a ustedes a comprender por qué nos hemos reunido hoy aquí para reflexionar sobre la mejor manera de utilizar este gran potencial para lograr la paz mientras la solución biestatal pueda convertirse en una realidad.

Nuestros debates también abordarán cuestiones como la manera de empoderar a las mujeres y los jóvenes, el desarrollo de la capacidad y la formación, la educación para la paz, el aprendizaje de habilidades prácticas, la iniciativa empresarial, la participación en la adopción de decisiones, la creación de una sociedad palestina abierta y los medios de comunicación social. Nuestros debates nos darán la oportunidad de compartir nuestras experiencias y mejores prácticas, generar ideas prometedoras e identificar escollos.

Al celebrar el duodécimo aniversario de la aprobación de la resolución 1325 (2000) del Consejo de Seguridad, sobre las mujeres y la paz y la seguridad, nuestro Comité, que siempre ha procurado tener en cuenta la situación concreta de la mujer en sus actividades, también debe, en esta ocasión, poner de relieve la situación de las mujeres y su papel de liderazgo en la sociedad.

Reflexionemos, por ejemplo, sobre la oportunidad que Shoruj Morakten y el movimiento de jóvenes líderes YaLa han dado a ciudadanos comunes de la región de reunirse en un foro de debate para planear un futuro lleno de esperanza. El número

de participantes en el movimiento ha crecido vertiginosamente y sus repercusiones han atraído la atención de los principales medios de difusión y de oficiales de alto rango, como el Príncipe El Hassan bin Talal de Jordania y la Secretaria de Estado de los Estados Unidos de América, Hillary Clinton.

Además, la Asamblea General en su resolución 2037 (XX), de 7 de diciembre de 1965, afirmó que era consciente del “importante papel que la juventud desempeña en todas las esferas de la actividad de la sociedad y del hecho de que está llamada a dirigir los destinos de la humanidad”. Los recientes acontecimientos en la región han confirmado la sabiduría de esa declaración.

De hecho, utilizando los medios sociales de manera innovadora, los jóvenes han demostrado que están dispuestos a transformarse en protagonistas y agentes del cambio. El Consejo de Seguridad, el Consejo Económico y Social, el Secretario General, el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) han respondido a su llamado.

Y también lo ha hecho nuestro Comité, que está reuniendo a organizadores de movimientos de jóvenes y blogueros, aprovechando la energía de los medios sociales, transmitiendo en vivo por Internet y comunicando a través de Facebook y Twitter.

Por lo tanto, comparta con nosotros sus preguntas e ideas. Manténgase conectado y siga enviándonos sus preguntas por Twitter, precedidas de la etiqueta #UNPalrights, y difunda la información a quienes se encuentren a su alrededor para que, juntos, podamos iniciar una conversación global.

Las redes de jóvenes, de hecho, resultaron tener una mayor aptitud para la protesta que para la acción política sostenible. Pero en vez de servir para propagar mensajes de odio, Internet puede y debe promover la creación de caminos hacia la paz.

En otras palabras, lo que necesitamos son personas con buenas habilidades prácticas, ya sea en la esfera profesional, organizacional o política y personas con capacidad de pensamiento crítico.

Los vientos de cambio que soplan en la región y que en marzo del año pasado dieron lugar a que las facciones palestinas se reunieran para sentar las bases de una ansiada reconciliación, deben considerarse desde esa perspectiva.

Por lo tanto, corresponde a las mujeres y los jóvenes de la región participar más y hacerlo de manera más visible, negándose a ser espectadores ante la historia. Sí, ustedes no deben esperar que la comunidad internacional, que está luchando por revitalizar el proceso de paz, desee la paz con más fervor que ustedes.

Con esta nota de esperanza, quisiera expresarles mis deseos de que el debate sea productivo y constructivo.

II. La Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Proceso de Paz del Oriente Medio emite una declaración sobre la continuación de la construcción de asentamientos en la Ribera Occidental

El 7 de junio de 2012, la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Proceso de Paz del Oriente Medio, Robert Serry, emitió un comunicado de prensa en Jerusalén, cuyo texto figura a continuación.

Los anuncios más recientes, entre ellos el de sumar 300 viviendas en Beit El, en lo profundo de la Ribera Occidental, son extremadamente preocupantes. El Coordinador Especial reitera su advertencia reciente al Consejo de Seguridad de que si las partes no aprovechan la oportunidad que se les presenta, la consecuencia no es solamente que el proceso hacia una solución biestatal sea más lento, sino que podríamos estar dirigiéndonos hacia una realidad monoestatal y alejándonos de una paz regional con el espíritu de la Iniciativa de Paz Árabe.

III. El Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos en los territorios palestinos ocupados desde 1967 exhorta a la liberación de dos prisioneros palestinos en huelga de hambre

El 8 de junio de 2012, la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra emitió un comunicado de prensa sobre observaciones formuladas por el Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos en los territorios palestinos ocupados desde 1967, Richard Falk, cuyo texto figura a continuación.

El Relator Especial de las Naciones Unidas, Richard Falk, ha expresado profunda preocupación por la suerte de dos prisioneros palestinos, Mahmoud Sarsak y Akram Rikhawi, detenidos sin cargos por Israel, y exhortó a su inmediata liberación. El Sr. Sarsak se encuentra en el 82º día de huelga de hambre y el Sr. Rikhawi en el 58º día.

Estas personas están protestando contra su detención sin cargos y sufren inmensamente por ello, dijo el experto independiente designado por el Consejo de Derechos Humanos para supervisar e informar sobre la situación de los derechos humanos en los territorios palestinos ocupados desde 1967. “No existen motivos razonables para continuar reteniendo a esas personas e Israel será responsable por cualquier daño permanente que pueda ocurrir”.

El Sr. Sarsak ha perdido una tercera parte de su peso corporal y el Sr. Rikhawi sufre de diabetes y asma agravados, señaló el Sr. Falk. Si los oficiales israelíes no pueden presentar pruebas para formular cargos contra estos hombres, deben ser liberados de inmediato.

Israel debe terminar con el terrible e injusto tratamiento de los prisioneros palestinos y la comunidad internacional debe hacer oír su voz y adoptar medidas para que Israel ponga fin al flagrante uso indebido de la detención administrativa, subrayó el experto en derechos humanos.

En su opinión, la serie de huelgas de hambre que comenzaron el último diciembre, ha llamado la atención sobre el uso abusivo por parte de Israel de la detención administrativa y también sobre las condiciones en que viven más de 4.000 palestinos que se encuentran en prisión sin que se cumplan las normas mínimas del derecho internacional humanitario.

Israel actualmente mantiene a aproximadamente 300 palestinos detenidos sin cargos. “He solicitado información sobre cada una de estas personas”, dijo, “haré un seguimiento de cada caso y me referiré a este asunto en mi próximo informe al Consejo de Derechos Humanos”, el 2 de julio de 2012.

A principios de este año, durante su última misión a la región*, el Sr. Falk evaluó la práctica israelí de detener a palestinos sin cargos. El Gobierno de Israel llama a esto ‘detención administrativa’, pero si lo llamamos de manera más honesta, se trata de una detención sin cargos o detención arbitraria, dijo el Relator Especial.

Varios expertos en condiciones penitenciarias consultados durante su misión de febrero de 2012 plantearon inquietudes con respecto al abuso físico, verbal y psicológico; la falta de acceso a tratamiento médico adecuado; la falta de atención médica; el uso generalizado de la reclusión en régimen de aislamiento por períodos prolongados; el hacinamiento y las celdas extremadamente deterioradas, y la falta de visitas de familiares.

IV. El Seminario Internacional para los Medios de Comunicación sobre la Paz en el Oriente Medio se lleva a cabo en Ginebra

El 12 de junio de 2012, el Departamento de Información Pública organizó el Seminario Internacional para los Medios de Comunicación sobre la Paz en el Oriente Medio en el Centro de Conferencias Internacionales de Ginebra. El Seminario se centró en el papel de los medios de comunicación en la cobertura de diferentes aspectos de los acontecimientos recientes en el Oriente Medio, especialmente la Primavera Árabe, y la relación que guardan con la situación respecto de la cuestión de Palestina. El Jefe Interino del Departamento de Información Pública, Maher Nasser, transmitió el mensaje del Secretario General Ban Ki-moon a la reunión, cuyo texto figura a continuación (SG/SM/14347, PAL/2152, PI/2037).

Me complace saludar a todos los participantes en este Seminario Internacional para los Medios de Comunicación sobre la Paz en el Oriente Medio. Agradezco al Departamento Federal de Relaciones Exteriores de Suiza su apoyo para la celebración de este evento.

Ustedes se reúnen en un momento decisivo en el Oriente Medio y el Norte de África. El mundo ha sido testigo de cambios profundos en toda la región en los últimos 18 meses, impulsados por valientes y decididos ciudadanos, con mujeres y jóvenes en la vanguardia.

* Véase la declaración al término de la misión del Relator Especial, disponible en: <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=11846&LangID=E>.

Como periodistas, activistas, encargados de formular políticas y representantes de la sociedad civil, muchos de ustedes han desempeñado un papel importante en estos históricos movimientos para el cambio. Rindo homenaje a su dedicación y valentía para promover la transparencia, la rendición de cuentas y la democracia. Insto a todos ustedes a seguir promoviendo la paz y aumentar la comprensión mutua entre las comunidades, especialmente palestinos e israelíes.

Si bien se ha logrado mucho en toda la región, el sufrimiento continúa para demasiadas personas. Las matanzas en la República Árabe Siria no se han detenido, a pesar de las reiteradas promesas de todas las partes. Los peligros de una guerra civil son inminentes y reales. Todos los actos de violencia, tanto del régimen como de la oposición armada, deben terminar. Ha llegado el momento de que la comunidad internacional tome medidas concertadas y audaces.

El despertar regional basado en los ideales de libertad, dignidad y no violencia no puede ser completo sin una solución del conflicto israelo-palestino. Demasiados palestinos e israelíes han sufrido durante demasiados años.

Al igual que los demás miembros del Cuarteto, me preocupa la fragilidad de la situación e insto a las partes a superar los obstáculos actuales y reanudar las negociaciones bilaterales directas, sin dilaciones ni condiciones previas.

Acojo con satisfacción los logros de la Autoridad Palestina en la creación de las instituciones necesarias de gobernanza y destaco, en particular, los importantes progresos en la esfera de la seguridad en la Ribera Occidental. Reitero el llamamiento del Cuarteto a la Autoridad Palestina para que siga haciendo todo lo posible por mejorar el orden público, combatir el extremismo violento y poner fin a la incitación.

Al mismo tiempo, las partes deben evitar acciones unilaterales que socaven la confianza. La expansión de los asentamientos en la Ribera Occidental, incluida Jerusalén Oriental, contraviene el derecho internacional y los compromisos de Israel en la hoja de ruta. Deseo poner de relieve la preocupación del Cuarteto por la violencia y la incitación de los colonos en la Ribera Occidental y reitero su exhortación a Israel a que adopte medidas eficaces, entre ellas llevar a los autores de esos actos ante la justicia.

La situación en Gaza sigue siendo insostenible. Continúo haciendo hincapié en la necesidad de una circulación libre y con seguridad de las personas, los materiales de construcción y otros bienes, y la necesidad de aplicar íntegramente la resolución 1860 (2009) del Consejo de Seguridad. Si bien Israel ha hecho algunos esfuerzos, es necesario hacer más.

Las Naciones Unidas seguirán comprometidas a ayudar a las partes a forjar el camino a seguir. Debemos crear las condiciones para la celebración de negociaciones significativas que resuelvan las principales cuestiones relacionadas con el estatuto permanente, incluida Jerusalén, las fronteras, los refugiados y la seguridad, y poner fin a la ocupación que comenzó en 1967. Esto daría lugar al surgimiento de un Estado de Palestina soberano, independiente, contiguo y viable, que viva junto con Israel en paz y con seguridad. Solo entonces seremos capaces de avanzar hacia el objetivo más amplio de una paz regional amplia en el Oriente Medio. Gracias por reunirse en torno a esta causa. Les deseo el mayor éxito en la reunión.

V. El Secretario General Adjunto de Asuntos Humanitarios y Coordinador del Socorro de Emergencia formula una declaración sobre Gaza y el territorio palestino ocupado

El 13 de junio, el Secretario General Adjunto de Asuntos Humanitarios y Coordinador del Socorro de Emergencia, Valery Amos, formuló una declaración sobre la situación en la Franja de Gaza, cuyo texto figura a continuación.

El bloqueo de Gaza, que inicia ahora su sexto año, ha tenido un efecto devastador en la vida y los medios de subsistencia de los 1,6 millones de palestinos que residen allí. Más del 80% de las familias dependen de la ayuda humanitaria y Gaza sigue siendo objeto de graves restricciones a las importaciones, las exportaciones y la circulación de personas por tierra, aire y mar.

Esto equivale a un castigo colectivo a todos aquellos que viven en Gaza y es una denegación de los derechos humanos fundamentales, en contravención del derecho internacional.

Aunque se han tomado algunas medidas para mitigar sus efectos, es vital que se levante inmediatamente el bloqueo, para que los servicios esenciales y la infraestructura puedan mantenerse. La oportunidad de desarrollar una economía sostenible también reduciría la dependencia de la asistencia humanitaria.

Los derechos de todos los civiles, palestinos e israelíes, deben protegerse y respetarse en todo momento, en el marco del derecho internacional. Todos tienen derecho a vivir libres del temor a la violencia indiscriminada y a vivir en paz, con seguridad y dignidad.

VI. La Organización Mundial de la Salud y 50 organizaciones internacionales formulan una declaración sobre los cinco años de bloqueo: un factor político determinante de la salud en la Franja de Gaza

La Organización Mundial de la Salud (OMS), a la que se sumaron 50 organizaciones internacionales, formuló una declaración sobre los cinco años de bloqueo en la Franja de Gaza, cuyo texto figura a continuación.

El bloqueo de la Franja de Gaza, impuesto en junio de 2007, ha afectado el funcionamiento y el desarrollo del sistema de atención de salud palestino de diversas maneras, dado que existen restricciones a la importación de suministros médicos, equipo y repuestos; limitaciones a la circulación de los pacientes y el personal sanitario; interrupciones del suministro eléctrico y abastecimiento de agua con impurezas; inseguridad, y un régimen de permisos que limita el acceso de los palestinos a los servicios de salud, así como el desarrollo profesional del personal.

El sistema de atención de salud palestino es un todo integrado que abarca la Ribera Occidental, Jerusalén Oriental y la Franja de Gaza. La Autoridad Palestina, con sede en Ramallah, suministra medicamentos y artículos desechables a la Franja de Gaza y paga los salarios de la mayor parte del personal sanitario. Los hospitales de Jerusalén Oriental son los principales centros especializados para pacientes de la Ribera Occidental y la Franja de Gaza. El personal sanitario debe viajar entre la

Ribera Occidental y la Franja de Gaza para recibir capacitación y proporcionar cuidados. El sistema de salud no puede funcionar eficazmente si la Franja de Gaza está sujeta a un bloqueo y aislada de la Ribera Occidental.

La OMS se ha reunido con 50 organizaciones internacionales para formular la siguiente declaración.

Durante más de cinco años, en la Franja de Gaza, más de 1,6 millones de personas han vivido bajo el bloqueo en violación del derecho internacional. Más de la mitad de esas personas son niños. Los abajo firmantes alzamos una sola voz: “poner fin al bloqueo ahora”.

VII. El Subsecretario General de Asuntos Políticos informa al Consejo de Seguridad sobre la situación en el Oriente Medio, incluida la cuestión Palestina

El 19 de junio de 2012, el Subsecretario General de Asuntos Políticos, Oscar Fernández-Taranco, informó al Consejo de Seguridad sobre la situación en el Oriente Medio, incluida la cuestión palestina. A continuación se reproducen extractos de la reunión informativa (S/PV.6788).

El mes pasado informamos acerca de una serie de reuniones confidenciales y oficiosas que se celebraron entre las partes, caracterizadas por una participación positiva y un manejo constructivo de los varios acontecimientos que habían tenido lugar sobre el terreno, que podrían haber tenido efectos desestabilizadores. En ese momento, el Coordinador Especial Robert Serry advirtió que la situación seguía siendo incierta y frágil, y resaltó la necesidad de que se adoptaran medidas mutuas de fomento de la confianza para mantener las conversaciones. Nos preocupa que esto no haya sucedido hasta el momento y que, al parecer, se ponga en riesgo el clima positivo anterior generado por el contacto confidencial entre las partes. Los últimos anuncios relacionados con los asentamientos son un revés adicional.

En estos momentos se están realizando esfuerzos intensos para evitar un nuevo estancamiento. Con ese espíritu, los enviados del Cuarteto se reunieron en Bruselas el 15 de junio. Los enviados convinieron en que existía la necesidad urgente de que las partes siguieran realizando los mismos esfuerzos para reanudar el diálogo y las negociaciones sustantivas y que era hora de que se adoptaran las medidas necesarias para alcanzar ese objetivo.

El 6 de junio, el Primer Ministro Netanyahu anunció la construcción de aproximadamente 850 viviendas en varios asentamientos en la Ribera Occidental. El momento coincidió con los esfuerzos desplegados para llegar a un acuerdo con los colonos a fin de reubicar cinco viviendas en el asentamiento de Beit El. Las viviendas se construyeron en tierras palestinas privadas y deberán reubicarse a más tardar el 1 de julio, a raíz de una decisión del Tribunal Supremo de Israel. Permítaseme reiterar que la construcción de asentamientos en territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén Oriental, sea en terrenos privados o en otro lugar, constituye una violación del derecho internacional y de los compromisos contraídos por Israel en la hoja de ruta, y hace aún más difícil el logro de la solución biestatal.

El 17 de junio, cerca de Hebrón, el conductor israelí de un camión presuntamente disparó y causó la muerte a dos palestinos, después de haber sido

atacado y herido. En la Ribera Occidental continuaron los enfrentamientos entre colonos israelíes y palestinos durante el período de que se informa. A consecuencia de los ataques contra israelíes cometidos por palestinos en la Ribera Occidental, tres israelíes resultaron heridos, entre ellos un niño.

A consecuencia de los ataques cometidos por colonos contra palestinos cerca de Hebrón los días 5 y 11 de junio, varios estudiantes y un agricultor resultaron heridos. En la madrugada de hoy, una mezquita cerca de Ramallah fue pintada con pintura en aerosol e incendiada. El ataque está vinculado a la decisión de Israel de evacuar el puesto de avanzada de Ulpana, adyacente al asentamiento de Beit El. Observamos que el Gobierno de Israel ha condenado esa profanación y se ha comprometido a utilizar todos los medios necesarios para encontrar a los culpables y enjuiciarlos. Las Naciones Unidas condenan ese acto flagrante contra un sitio sagrado musulmán y exhortan al Gobierno de Israel a que proteja a las personas y bienes palestinos.

Además, 24 estructuras palestinas, entre ellas 7 residencias, fueron demolidas en la Ribera Occidental, ocasionando el desplazamiento de 28 palestinos, 14 de los cuales eran niños. El 12 de junio se emitió una orden de demolición definitiva contra 51 estructuras en el pueblo de Susiya, cerca de Hebrón, que, de aplicarse, podría dar lugar a un considerable desplazamiento de los habitantes palestinos afectados y a la destrucción de los proyectos de asistencia internacional en ese pueblo.

Las fuerzas de seguridad palestinas han seguido tratando de mantener el orden público en la Ribera Occidental, para lo cual necesitan estar debidamente equipadas. Las fuerzas de seguridad palestinas desactivaron una serie de artefactos sin explotar y entregaron a Israel a varios ciudadanos israelíes, entre ellos un soldado, que había ingresado en la Ribera Occidental. Una operación de las fuerzas de seguridad palestinas llevada a cabo con el fin de restaurar el orden en Yenin tras la muerte de su Gobernador, en mayo, se extendió a Naplusa a principios de junio. Alrededor de 50 sospechosos han sido detenidos. La reciente inauguración de modernas instalaciones para la capacitación de la policía y de centros penitenciarios y de rehabilitación en Jericó es una prueba más del progreso palestino para promover su programa de gobernanza y de estado de derecho. Sigue siendo indispensable el apoyo de la comunidad internacional para que se pueda garantizar el progreso constante.

Las Fuerzas de Defensa de Israel realizaron 189 operaciones en el territorio ocupado de la Ribera Occidental, durante las cuales 114 palestinos resultaron heridos, incluido un niño, mientras que 79 palestinos fueron detenidos, sobre todo en relación con las manifestaciones por el aniversario de la guerra de 1967. También siguieron las manifestaciones en protesta por la barrera, que se desvía de la Línea Verde, en violación de la opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia (véase A/ES-10/273).

A pesar del acuerdo alcanzado el 14 de mayo, que puso fin a la huelga de hambre de los prisioneros palestinos en cárceles israelíes, y en medio de los informes de que se ha puesto a algunos palestinos más en detención administrativa, se ha informado de que dos prisioneros no han terminado la huelga de hambre. Un hecho positivo es que Mahmoud Sarsak, quien inició la huelga de hambre el 19 de marzo, la terminó ayer, después de haberse logrado un acuerdo para que fuera liberado y enviado a Gaza el 10 de julio. Está previsto que las visitas de familiares

de Gaza se reanuden en breve y el 31 de mayo Israel transfirió los restos de 91 militantes palestinos a la Autoridad Palestina. Seguimos exhortando a todas las partes a que apliquen el acuerdo en su totalidad y a que se resuelvan urgentemente las huelgas de hambre por razones humanitarias.

Los esfuerzos para promover la reconciliación palestina han proseguido, tras el más reciente acuerdo de reconciliación del 20 de mayo. Las delegaciones de Fatah y Hamas se reunieron en El Cairo los días 6, 7 y 15 de junio para hablar sobre los candidatos para un gobierno tecnocrático de transición que será dirigido por el Presidente Abbas. El Presidente Abbas insiste en que cualquier nuevo Gobierno debe seguir su programa político y cumplir con los compromisos de la Organización de Liberación de Palestina. La Comisión Electoral Central de Palestina reanudó sus operaciones en Gaza, con la plena cooperación de las autoridades *de facto*, y prevé registrar a los votantes en Gaza entre los días 3 y 14 de julio.

En Gaza, la relativa calma que había prevalecido desde abril se vio interrumpida el 1 de junio cuando un militante afiliado a la Yihad Islámica traspasó la frontera meridional de Gaza y abrió fuego contra un grupo de soldados israelíes, matando a uno de ellos antes de resultar muerto él mismo. Ese incidente fue seguido de varios intercambios de fuego, hasta el 6 de junio. Los días 17 y 18 de junio se reanudó la violencia cuando se dispararon cohetes contra Israel desde Gaza, mientras que en los ataques aéreos israelíes cuatro militantes palestinos resultaron muertos y varios palestinos heridos, entre ellos una mujer y su hijo.

En general, en el período que se examina, se disparó desde Gaza un total de 15 cohetes y 27 granadas de mortero contra Israel, mientras que las Fuerzas de Defensa de Israel realizaron 7 incursiones y 14 ataques aéreos en Gaza, en los que fallecieron 9 militantes palestinos y resultaron heridos 9 militantes y 15 civiles palestinos. Dos palestinos también murieron en incidentes relacionados con los túneles. Seguimos condenando todos los ataques indiscriminados con cohetes desde Gaza contra Israel, que deben cesar. También instamos a Israel a que dé muestras de máxima moderación.

Nos preocupan también los graves incidentes de seguridad que se produjeron durante el fin de semana en las cercanías de la frontera entre Israel y Egipto. El 16 de junio se dispararon dos cohetes desde el Sinaí hacia el sur de Israel, uno de los cuales cayó en las cercanías de la ciudad israelí de Mitzpe Ramon y, el otro, en la zona de Ovda, ambos a unos 30 kilómetros aproximadamente de la frontera. No se informó de daños ni heridos. En la madrugada del 18 de junio, por lo menos tres militantes atacaron a los trabajadores israelíes que construían la valla de seguridad en la frontera de Israel con Egipto cerca de la localidad de Cades Barnea. Un trabajador israelí murió y dos resultaron heridos. Las Fuerzas de Defensa de Israel se desplegaron en la zona e intercambiaron disparos con los militantes, resultando dos de ellos muertos.

Al acercarse el inicio del sexto año del bloqueo, la plena aplicación de la resolución 1860 (2009) y la recuperación y el crecimiento económico a largo plazo de Gaza siguen siendo objetivos fundamentales de las Naciones Unidas. Tal como se informó en exposiciones informativas anteriores, se han logrado algunos avances notables hacia esa meta, pero debe hacerse mucho más. Para que los organismos de las Naciones Unidas puedan seguir desempeñando un papel importante en los esfuerzos internacionales destinados a tal fin, es necesario que Israel apruebe los proyectos de las Naciones Unidas que siguen pendientes. Las Naciones Unidas

siguen instando a Israel a que permita la importación sin restricciones de material de construcción básico y, sobre todo, de aglomerado, barras de hierro y cemento, que se continúan ingresando ilegalmente a través de los túneles que conectan con Egipto.

Gaza sigue sufriendo de escasez de electricidad y, a pesar de la transferencia gradual de combustible suministrado por Qatar desde Egipto, el combustible que llega a la planta generadora de energía de Gaza no puede producir más de 30 megavatios del potencial actual de 90 megavatios que tiene la planta. Ello, sumado a la disminución del suministro de combustible de los proveedores israelíes, significa que la situación energética en Gaza sigue siendo preocupante. Las Naciones Unidas seguirán de cerca la situación con la finalidad de ayudar a restaurar un nivel sostenible de suministro energético.

En su conjunto, la economía palestina está dando señales de desaceleración. El producto interno bruto (PIB) solo aumentó un 2% en el último trimestre de 2011, aumento que fue ligeramente superior en la Ribera Occidental con respecto al de la Franja de Gaza. Uno de los retos más importantes es el desempleo, que aumentó 3 puntos porcentuales durante el primer trimestre de este año. El desempleo alcanza el 24% en el territorio palestino ocupado y es más alto en Gaza que en la Ribera Occidental; son los jóvenes los que se ven más afectados por la falta de oportunidades de empleo.

A pesar de esos retos, la Autoridad Palestina sigue avanzando en la construcción de las instituciones de un futuro Estado de Palestina, lo que también comprende su capacidad de recabar datos económicos y de otro tipo. La Oficina Central de Estadística de Palestina logró un importante hito cuando se adhirió a las Normas Especiales para la Divulgación de Datos del Fondo Monetario Internacional para la divulgación de las estadísticas económicas y financieras. Esa importante medida facilitará la toma de decisiones, tanto en el sector público como en el privado, lo que contribuirá a la aplicación de políticas macroeconómicas sólidas por la Autoridad Palestina.

(...)

Habida cuenta de esos importantes acontecimientos regionales, resulta incluso más urgente que se avance en la vía israelo-palestina, lo que tendría una importante repercusión positiva en la región.

Deseo reiterar al Consejo que el Secretario General, junto con nuestros asociados del Cuarteto, seguirá haciendo hincapié en la necesidad de restablecer el diálogo y lograr avances reales hacia la solución biestatal, que debería haberse logrado hace mucho tiempo y que, tal como advirtió el Coordinador Especial en su exposición informativa del mes pasado, corre un riesgo cada vez mayor. Por consiguiente, los alentamos encarecidamente a que consideren urgentemente la adopción de las medidas constructivas necesarias que permitan a los Estados reanudar las reuniones entre sus negociadores y trabajar para restablecer las negociaciones directas. Los gestos de buena voluntad contribuirán enormemente a disipar la falta de confianza. Solo un diálogo directo y sustancioso puede ayudar a restablecer la confianza en una paz negociada.

VIII. El Comisionado General del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente formula una Declaración sobre el Día Mundial de los Refugiados 2012

Para conmemorar el Día Mundial de los Refugiados 2012, el Comisionado General del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS), Filippo Grandi, formuló una declaración en Bruselas, el 20 de junio de 2012, cuyo texto figura a continuación.

Para conmemorar el Día Mundial de los Refugiados, decidí hablar sobre el tema de protección: la protección de los derechos de los refugiados palestinos a los que prestamos servicios en las cinco zonas de operaciones del OOPS: Gaza, la Ribera Occidental, Jordania, el Líbano y Siria. Este día especial nos recuerda el trauma que enfrentan todos los refugiados de todo el mundo que han sido desplazados por la violencia, la persecución o el conflicto. Esta es una experiencia que tiene repercusiones entre los refugiados palestinos a quienes prestamos servicio en el OOPS. Constituyen, en efecto, una población vulnerable, más aún en la inestable situación política en que viven.

Los refugiados se ven obligados a dejar atrás todo lo que la mayoría de nosotros damos por sentado: hogar, amigos, seres queridos, sentido de pertenencia, todo aquello con lo que están familiarizados. Nadie debería pasar por un trauma como ese. Para muchos, por lo menos hay esperanzas de un futuro mejor y una luz al final del túnel del desplazamiento y el desposeimiento que caracteriza la condición de refugiados. Lamentablemente, los refugiados de Palestina han sufrido 64 años de una difícil situación política, lo que los hace únicos. Esta es la razón por la que constantemente hacemos un llamamiento a los encargados de alcanzar la paz para que solucionen los problemas que impiden dar a los refugiados la protección que necesitan y merecen.

Sesenta y cuatro años después del desplazamiento original, el OOPS, junto con nuestros asociados de otros organismos de las Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales, autoridades nacionales, donantes y la comunidad internacional en general, sigue esforzándose por atender a las necesidades materiales y contribuir a la protección de los derechos fundamentales de unos cinco millones de refugiados palestinos. Hacer frente a estas cuestiones requiere del compromiso y la acción. La solidaridad internacional y la cooperación deben ser el fundamento de nuestra respuesta. Esto es particularmente cierto en un momento en que los problemas económicos mundiales están ejerciendo presión sobre los presupuestos humanitarios y de desarrollo. En ese sentido, deseo expresar mi sincero agradecimiento por el apoyo que la Unión Europea ha estado proporcionando a los esfuerzos del OOPS por atender las necesidades y salvaguardar y promover los derechos de los refugiados palestinos.

Sin embargo, estos esfuerzos solo pueden servir para aliviar, en cierta medida, las consecuencias de la continua falta de una solución política. Esas consecuencias se sienten más gravemente en el territorio palestino ocupado, donde los refugiados palestinos siguen sufriendo diariamente el desposeimiento y el desplazamiento

como resultado de un régimen generalizado de restricciones de la circulación, demoliciones de viviendas, expropiación de las tierras palestinas y los recursos naturales, ampliación de los asentamientos, que son ilegales con arreglo al derecho internacional, construcción de una barrera de separación con un trazado modificado en lo profundo de la Ribera Occidental y el bloqueo de Gaza, que se impuso hace cinco años y que socava de manera crónica el desarrollo humano palestino, a pesar de su atenuación bienvenida pero aún insuficiente.

Esos obstáculos a las aspiraciones legítimas de los civiles palestinos de llevar una vida normal requieren una respuesta política concertada a fin de asegurar el respeto del derecho internacional que con frecuencia ha faltado. La búsqueda de soluciones para poner fin a la ocupación, resolver pacíficamente el conflicto israelo-palestino y concluir el problema más prolongado de refugiados es ahora más importante que nunca. Esas soluciones deben ser inclusivas y permitir la representación de los refugiados, y deben abordar la cuestión de los refugiados de Palestina de conformidad con sus derechos. Los refugiados deben estar presentes en este proceso y su voz debe escucharse. Su función y aportes son fundamentales para que cualquier acuerdo de paz sea verdaderamente “justo y duradero”.

El OOPS, con el apoyo de la Dirección General de Ayuda Humanitaria y Protección Civil de la Comisión Europea, ayuda a los refugiados palestinos a contar su propia historia, hacer oír su voz y abogar por la protección de sus propios derechos. Por esa razón, hemos invitado a tres representantes de los refugiados palestinos a hacer uso de la palabra hoy: Shereen Araj, de la localidad de Al Walaje; Sameer Abdel Latif, de Sheikh Jarrah en Jerusalén Oriental, y Mohamed Alkorshan, de la comunidad beduina de la Zona C en la Ribera Occidental.

No vinieron a hablar del OOPS, sino de sus propias vidas como refugiados. Después de escucharlos, traten de entender lo que significa ser un refugiado palestino hoy. Lamentablemente, sus historias no son únicas, pero son emblemáticas de los traumas a los que hoy se enfrentan los palestinos en el territorio palestino ocupado.

Continuemos esforzándonos para garantizar que todas las personas desplazadas por los conflictos y la agitación reciban el apoyo que necesitan para construir una vida mejor. Esforcémonos también para prestar nuestra plena atención a la búsqueda de una solución tanto tiempo postergada a la difícil situación de los refugiados de Palestina, a fin de que ellos también puedan ver el fin de tantos años del despojo y desplazamiento.

IX. La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura inscribe sitios de Palestina en la lista del patrimonio mundial

En la reunión celebrada del 24 de junio al 6 de julio de 2012 en San Petersburgo (Federación de Rusia), el Comité del Patrimonio Mundial de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) consideró la inscripción de 36 sitios en la Lista del Patrimonio Mundial, incluida la Iglesia de la Natividad en Belén y la ruta de la peregrinación en Palestina. El 29 de junio de 2012, el Comité inscribió los dos sitios en la Lista

del Patrimonio Mundial y la UNESCO emitió un comunicado de prensa, del cual se reproducen algunos extractos a continuación.

Se inscribieron nuevos sitios en la Lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO, a saber: el lugar de nacimiento de Jesús: la iglesia de la Natividad y la ruta de peregrinación en Belén (Palestina); el sitio de evolución humana en el Monte Carmelo: las cuevas de Nahal Me'arot/Wadi el-Mughara (Israel); la laguna meridional de las Islas Rocosas (Palau); el paisaje cultural de Bali: el sistema subak como expresión de la filosofía Tri Hita Karana (Indonesia); y Rabat, capital moderna y ciudad histórica (Marruecos).

El lugar de Nacimiento de Jesús: la Iglesia de la Natividad y la ruta de peregrinación en Belén (Palestina) también se inscribieron en la Lista del Patrimonio en Peligro, por los daños causados por las infiltraciones de agua. El sitio inscrito está situado a 10 km al sur de Jerusalén, en el lugar que la tradición cristiana considera como lugar de nacimiento de Jesús desde el siglo II. En el año 399 D.C. se construyó la primera iglesia, que fue sustituida por otra en el siglo VI tras un incendio. En la iglesia actual se conservan suelos de mosaico muy elaborados del edificio original. El sitio incluye también conventos e iglesias latinas, griegas, ortodoxas, franciscanas y armenias, así como campanarios, jardines en terraza y una ruta de peregrinación.